

*poskrigavec*  
i

Objurgator, beschelter. en posvárník, ali  
posvarjáviz, pokréjgaviz.

*pokregavec*  
*i*

Reprehenfor, beschelter. krégaviz, pokrégaviz,  
posvaríviz, posvarjáviz, ozhítaviz.

*pokregavec*  
i

Correptor, straffer, Züchtiger. kařtigáviz,  
řhtráfaviz, pořvaríviz, pořvárník, pokréjgaviz,  
podvuzhnik.

*pokregliv*

Vituperabilis, scheltenswerth. svarjénia, ali fer-  
ráhtania vréden, frahtliv, sanizhováven, svarliv,  
pokréjgliv.

prokrejliv

Objurgatorius, damit man schill. provarliv,  
prokrejliv.

HIPOLIT: Dict. I / 398

*pokrišpati*

Redimio, Zieren, bekrönen, um das haubt binden. zírati, pokrónati, glavò lipà pozírati, obvíti, lipà splésti, políshpati, pokríshpati.

*pokriti*

Verhüllen, bedecken. sagarníti, pokríti, sakríti.  
obtegere, velare.

*pokriti*

Verkrazen, Vertuschen. *sagàrníti*, *pokríti*, *sakríti*,  
*pèkríti*, *potoláshiti*. Contegere, *supprimere*.

HIPOLIT: Dict. II, 211



pokriti

Vortuschen, heimlich hatten. pokriti, sakriti,  
gierkriti, satayti, na ti'koma derohati.  
Comprimere, reprimerere, contegere, suppressere.

HIPOLIT: Dict. II, 220

pokriti

Decken, bedecken. pokriti, sakriti, ogarniti,  
sagarniti: viděti. S. tego, cooperio. Cooper.  
culo.

HIPOLIT: Dict. II, 40

pokriti

Bedecken. pokryti, sagarniti. d. tego,  
velo. operio.

HIPOLIT: Dict. II, 2i

*pokriti*

Überdecken. pregerníti, sagerníti: vèrhu  
pokryti, sakryti. superveftire: superinte-  
gere, super Contegere.

*pokriti*

Velo,

caput velare. das haubt Verhülen. to glavò  
ſagarniti, pokriti.

HIPOLIT: Dict. I , 698

*pokriti*

Bestreuen, bedecken. potrosíti, nastláti, nastílati: pogarníti, pogríníati, pokryti. S.  
Conferno.

*pokríti*

Umdecken, rings umdecken. vse okúli pokríti,  
ogèrníti, sagèrníti. Circumtegere.

*počrítí*

Tego, decken, Verbergen. schützen. krýti, po-  
krýti, řakrýti, řagarníti, řakrývati, skrývati,  
odéjti. braníti, várovati.



*pokriti*

Zudecken. pokriti, sakriti, sagarniti.  
tegere, operire.

HIPOLIT: Dict. II, 247

pokriti

Frischen, Vertuschen. pokriti, raqerniti, bayti,  
patayti, poblankiti. Contegere, suppri-  
mere.

HIPOLIT: Dict. II, 201

*pokriti*

*Sumacher, Judececu. pokriti, sakriti, sa-  
garniti. Tegere, sperire.*

HIPOLIT: Dict. II, 279 2

*pokriti*

Cum vero Luna intercurrit inter solem et terram;  
obtegit illum umbra sua; et hanc vocamus Eclip-  
sin solis, wan aber der Mond Vnterlauffet Zwi-  
schen die Sonne, Vnd die Erde; Verdeckt er Jene  
mit seinem Schatten: Vnd diesen nennen wir eine  
Sonnenfinsternus, kadär pak ta Luna v'mejs naté-  
zhe mej tu fonze inu to sémľjo; pokrije ona tu-  
iftu is svojo fenzo inu leto my imenújemo enu  
marknenje tiga fonza

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus,

*pokriti*

Caput tegimus pileolo et pedes imponimus pellu-  
vio das haubt bedecken wir mit dem Badhut, Vnd  
die füsse stellen wir in das fusbecken Glavó my  
pokrijemo s'klabúkom inu nogé postávimo v'miválnik

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

32

*pokriti*

Cooperio, bedekhen. pogerníti, pokríti, odéjti,  
odéjvati, sagarníti.

pokriti

Conferno, bedekhen, bespreiten, pokriti,  
pogerniti, poflcati, resgerniti, resbrofati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 141

*pokriti*

Superobruo, mit erden, oder andern dingen Zu-  
decken. s'parstjò, ali s'drúgimi rizhmý fassúti,  
fassípati, sagarníti, pokriti, sagréniti.



*prokríti*

Superinjectus,  
tegere aliquid terra superinjecta. etwas mit  
erden bedecken. nekaj is femlò, ali perstjò  
pokríti, sagreníti.

*pokrítí*

Supercontengo, oben überdecken. osgóraj  
pregarníti, pokrítí, fakrítí.

pokriti

Adobruo, mit erda bedeckten. -is semló, ali si presfjór  
pokriti, sagrénti, safsúti, safsíprati.

pokriti

Adobruo,

adobruere arbores. die baum mit erden zue decken.

drienjo s'parfjo' profcipati, pokriti, sagreniti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 26

*pokríti*

Pertego, gar zudecken. cilu pokríti, fakríti,  
fagerníti, dokríti.

pokriti

Suro, Übergulden, vergulden. poslatiti,  
slatiti, is slatom pokriti, prevlejški:

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 64

pokriti

Crufto,  
cruftare parietes. die wände vertäfelu.  
te fydöve potáblati, s' tablamí prokri'ti.

pokriti

Adoperio, zmedekhen, verdeckhen. sakriti, pokriti,  
sageruiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15



pokriti

Adoperio, zmedekken, verdekken. sakriti, pokriti,  
sageruti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

pokriti

Adoperio,

adoperire caput. das haubt verhüllen. glavó pokriti,  
odéjti, saviti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 16

*pokriti*

Circumvestio, vmkhleiden, bedekken. obléjzhi,  
ogvántati, pokríti, sakríri, sagarníti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

*pokriti*

Circumtego, allenthalben bedekhen. povfód  
pokríti, sakrívati, sagèrníti.

*pokriti*

Circumtego,  
coelum circumtegit omnia. der himmel bedekht  
alles. nebú vse zhìhèrnu pokrìje

pokriti

advelo,  
advelare tempora lauro. das haubt mit lorber blättern  
bedeckhen. glavó s. lorbarjovini perjam pokriti,  
krónati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 16

pokriti

advelo, zuedecken, verdecken. pokriti, sakriti,  
pokriti, saigèrniti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

pokriti

Amicio, berleiden. oblezhi; ogranatati;  
opraviti, pokriti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 31



*pokriti*

Involvo, vmwinden, zusammen winden, bedecken,  
verbergen, abhin welzen. řavýti, vkúpaj řvýti,  
pokrýti, řagarníti, skrýti. prozh odvalíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 324

*pokriti*

Cratio, mit hurden bedekhen s'léjfsami ali s'  
gratri sadélati, pokriti, saplotiti. Egken.  
s'brano povléjzhi, vlázhiti.

pokriti

Operio, bedecken zuschliessen. prokriti, fa-  
garniti, odějti, zapřéjti.

HIPOLIT: Dict. I, 414

*pokriti*

Operculo, mit einem deckel zudecken. f'énim  
pokróuzam fa- ali pokrýti. vasa operculare.  
pofsódo pokrýti.

*pokriti*

Contego, zuedekhen verdekhen. pogarniti,  
sagerniti, sakriti, pokriti.

pokriti

Obtego, bedecna, ruderca, bemäntlen.  
pokriti farriti, jagarniti, pregar.  
niti.

HIPOLIT: Dict. I (404

*pokriti*

Circumobruo, allenthalben zuedekhen. povfód  
pokríti, sakríti, sagarníti, pofsúti, pofsípati.

pokriti

Convelo, zmedekhen, mit einem Tuch überspreiten.  
po-ali' sakriti, po-ali' sajerniti.



pokriti

Kategor. bedecken. pokriti, prekriti,  
pogarniti, pogarniti.

HIPOLIT: Dict. I, 501

*pokriti*

Convestio, bekleiden, bedekhen. ogvántati,  
obléjzhi, ogarníti, pokríti.